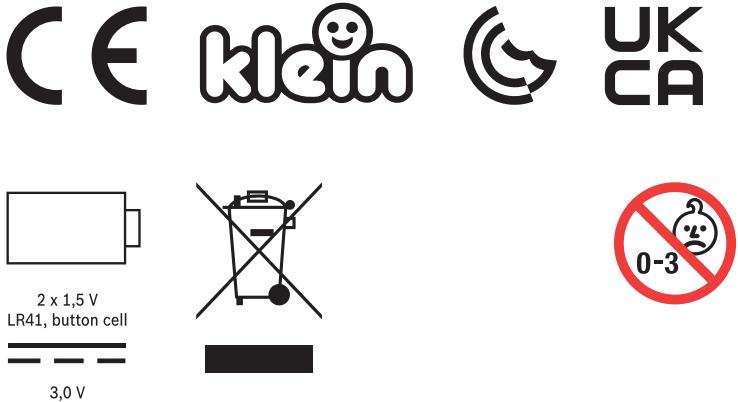
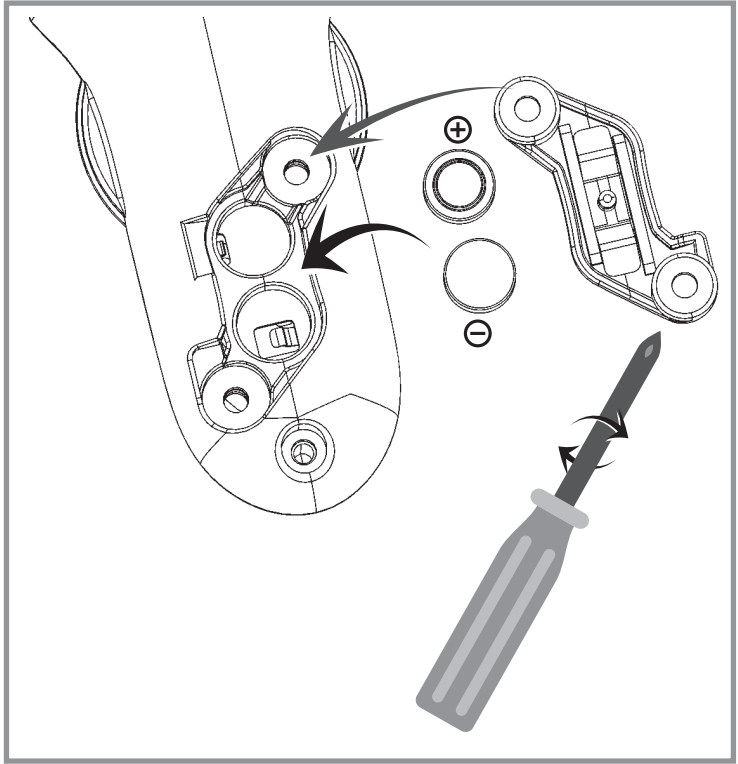


- DE Spielzeug · Pulsmesser
EN Toy · Heart rate monitor
FR Jouet · Pulsomètre
ES Juguete · Pulsómetro
IT Giocattolo · Medidor de tensão arterial
NL Speelgoed · Hartslagmeter
PT Brinquedo · Medidor de tensão arterial
RU Игрушка · Измеритель пульса
CS Hračky · Přístroj na měření tepu
PL Zabawka · Pulsometr
SL Igrača · Merilnik pulza
SV Leksak · Pulsmåtare
NO Leketøy · Pulsmåler
DA Legetøj · Pulsmåler
FI Leikkikalu · Pulssmittari
HU Játékszer · Pulzus mérő
EL Παιχνίδι · Μετρητής παλμών
JA 玩具 · 脈拍計
AR لعبة - مستشعر النبضات
ZH 玩具 · 脈拍計



⚠️ ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstkungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.

- Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs**
- Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
 - Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
 - Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
 - Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
 - Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
 - Durch Entfernen (ziehen) der Lasche auf der Unterseite kann die elektrische Funktion in Betrieb genommen werden.
 - Durch Drehen des Drehrad an der Seite kann die Pulsfrequenz spielerisch eingestellt werden. Durch Drücken und Halten des integrierten Knopfes auf der Frontseite wird die LED Leuchte aktiviert.
 - Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schnüre/ Drähte/ Styroporteile/ Folienteile/ Pappzuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Hinweis an die Eltern:**
- Einlegen und Herausnehmen der Batterien
 - Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
 - Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
 - Der Batteriekasten befindet sich auf der Unterseite. Zum Einlegen oder Wechseln der Batterien ist die Schraube zu lösen und der Deckel des Batteriefachs abzunehmen. Nach Einlegen der Batterien ist die Abdeckung wieder aufzusetzen und festzuschrauben.
 - Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
 - Das Spielzeug sowie jede Ladeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgefallene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
 - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
 - Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wiederaufgeladen werden.
 - Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
 - Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
 - Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
 - Batterien nicht ins Feuer werfen.
 - Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
 - Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.
 - Gebrauchte Batterien sofort entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf verschluckte oder in Körperöffnungen eingeführte Batterien unverzüglich einen Arzt aufsuchen!

⚠️ ¡ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.

- Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete**
- Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
 - Este producto de la empresa "Klein" es un juguete y sólo debe usarse como tal.
 - Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
 - Antes de usar el juguete hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
 - El aparato tiene las siguientes funciones:
 - Retirando la placa (tirando de ella) de la parte inferior se puede poner en funcionamiento la función eléctrica.
 - Girando la rueda del lateral se puede configurar la frecuencia de pulso mientras se juega. Manteniendo pulsado el botón de la parte frontal se activa la luz LED.
 - Advertencia! Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

Aparatos eléctricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

- Indicaciones para los padres:**
- Poner y quitar las pilas
 - El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
 - Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
 - La caja de la batería se encuentra en la parte inferior. Para cargar o cambiar las baterías, desenroscar el tornillo y quitar la tapa del compartimento de la batería. Después de insertar las baterías, poner la cubierta de nuevo y apretar.
 - Al poner las pilas se debe fijar imprescindiblemente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
 - Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
 - Pilas no recargables no se deben recargar.
 - Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
 - No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
 - Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
 - No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión).
 - Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quitar las pilas del juguete.
 - No se tiran las pilas al fuego.
 - Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
 - Pilas vacías no se deben tirar a la basura, sino desbastecerlas en los depósitos previstos.
 - Deshágase de las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han sido ingeridas o colocadas en alguna parte interna del cuerpo, solicite atención médica urgente.

⚠️ WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of af-scheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Adres en informatie bewaren.

- Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed**
- Voor ingebruikname, is het noodzakelijk de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.
 - Dit product van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
 - Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijdeksel gebruiken.
 - Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mocht veel water voor het schoonmaken gebruikt of het apparaat onder stromend water hooften!
 - De functies van het apparaat zijn als volgt:
 - Door verwijderen (trekken) van de lip aan de onderkant, kan de elektrische werking starten.
 - Door te draaien aan het wiel aan de zijkant kan de hartslag spelenderwijs worden ingesteld. Door ingedrukt houden van de verzonken knop op de voorkant wordt de LED-lamp geactiveerd.
 - Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draden/ styropoordeeltjes/ folie/ kartononderdelen enz.(linten, nietjes, aanhangsers, strikken), met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huishuill.

- Aanwijzing voor de ouders:**
- Het en inleggen
 1. Het speelgoed mag alleen met de aangegevene batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
 2. Wij raden u aan geen akku's maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
 3. Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant. Voor plaatsing of vervanging van de batterijen moet het schroefje worden losgedraaid en het deksel van het batterijvak worden verwijderd. Na plaatsen van de batterijen de afdekking weer monteren en vastschroeven.
 4. Bij het erinleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijenhouder, letten.
 5. Het speelgoed, zoals ook alle andere onderdelen, moet regelmatig op mogelijke beschadigingen aan de contacten, het batterijvak, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meergebruikt worden totdat de schade is verholpen is.
 6. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
 7. Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
 8. Verschillende batterijtypes of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
 9. De contacten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
 10. Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
 11. Wordt het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
 12. Batterijen niet in het vuur gooien.
 13. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
 14. Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 15. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 16. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 17. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 18. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 19. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 20. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 21. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 22. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 23. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 24. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 25. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 26. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 27. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 28. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 29. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 30. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 31. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 32. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 33. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 34. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 35. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 36. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 37. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 38. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 39. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 40. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 41. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 42. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 43. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 44. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 45. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 46. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 47. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 48. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 49. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 50. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 51. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 52. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 53. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 54. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 55. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 56. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 57. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 58. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 59. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 60. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 61. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 62. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 63. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 64. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 65. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 66. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 67. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 68. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 69. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 70. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 71. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 72. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 73. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 74. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 75. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 76. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 77. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 78. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 79. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 80. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 81. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 82. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 83. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 84. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 85. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 86. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 87. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 88. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 89. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 90. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 91. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 92. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 93. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 94. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 95. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 96. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 97. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 98. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 99. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.
 100. Gebruikte batterijen niet in de huisvuil, maar in de hiervoor ingerichte depots.

⚠️ WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Please keep the supplied address and information.

- Important notes on first use of the toy**
- Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
 - This product from „Klein“ is a toy and should only be used as a toy.
 - Important: the toy may only be used when the battery cover is screwed in place.
 - Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
 - The unit has the following functions:
 - Removing (pulling) the flap on the lower side activates the electrical function.
 - Turning the wheel on the side can set the pulse frequency in play. Pressing and holding the integrated button on the front activates the LED.
 - Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.

- Note to parents:**
- Insertion and removal of batteries
 - The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
 - We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
 - The battery compartment is located at the back. To place or replace batteries, loosen the screw and remove the lid of the battery compartment. After placing the batteries, the lid must be returned in position and screwed tight.
 - When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
 - Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e.g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
 - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
 - Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new chargeable and non-rechargeable batteries.
 - The supply terminals are not to be short-circuited.
 - Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
 - If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
 - Batteries are not to be thrown in fire.
 - Remove empty batteries from the toy (by adults).
 - Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.
 - Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

⚠️ AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.

- Note importanti per l'attivazione del giocattolo**
- Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
 - Questo prodotto della ditta „Klein“ è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
 - Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio dipile avvitato.
 - Prima di ogni pittura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pittura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciutti. In nessun caso usare tanta acqua per la pittura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
 - Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
 - Per azionare la funzione elettrica rimuovere (tirare) la linguetta collocata sul lato inferiore.
 - Ruotando la rotellina laterale è possibile regolare per gioco la frequenza del polso. Premendo e tenendo premuto il pulsante collocato sul lato anteriore si attiva la luce LED.
 - Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nell'imballaggio per sicurezza durante il trasporto, non appartengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

- Avvertenze per i genitori:**
- Inserimento e rimozione delle pile
 - Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
 - Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
 - Il vano batterie si trova sul lato inferiore. Per inserire o sostituire le batterie, allentare la vite e rimuovere il coperchio del vano batterie. Dopo aver inserito le batterie riavvitare il coperchio e riavvitare saldamente.
 - Durante l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarità (vedere schema sullo scomparto).
 - Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verificano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono più essere utilizzati fino alla completa riparazione.
 - Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
 - Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
 - Non mischiare diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
 - Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
 - Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione).
 - Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
 - Non buttare le pile nel fuoco.
 - Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
 - Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.
 - Sminuire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, ricorrere immediatamente alla consulenza di un medico.

⚠️ ATENÇÃO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.

- Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo**
- Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
 - Este produto da empresa "Klein" é um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
 - Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
 - Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
 - As funções do aparelho são as seguintes:
 - A função elétrica pode ser colocada em funcionamento ao remover (puxar) a etiqueta na parte inferior.
 - Ao rodar a roda giratória no lado, a criança pode ajustar facilmente a frequência de pulso enquanto brinca. Ao manter pressionado o botão interno na parte da frente ativa a luz LED.
 - Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/arames/peças de esferovite/películas/papelões, etc. (fitas, grampos, pendentes, laços) com os quais o brinquedo é afixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos antes da entrega do brinquedo à criança.

Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

- Aviso aos pais:**
- Colocação e remoção das pilhas
 1. O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
 2. Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
 3. O compartimento das pilhas encontra-se na parte inferior. Para inserir ou substituir as pilhas, desaperte o parafuso e retire a tampa do compartimento das pilhas. Depois de colocar as pilhas, deve colocar e aparafusar a tampa.
 4. Na colocação das pilhas é importante verificar se os polos no compartimento das pilhas coincidem.
 5. O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto à presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fuga das pilhas, etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
 6. Não é possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
 7. Para o recarregamento é necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
 8. Não devem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas e usadas.
 9. Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
 10. As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metálicos (perigo de incêndio ou explosão).
 11. Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado é necessário retirar as pilhas.
 12. Não atirar as pilhas para dentro de fogo.
 13. As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
 14. As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.
 15. Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças. Se tem a impressão de que as baterias podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

⚠️ ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. Adresse et informations à conserver.

- Utilisation du jouet**
- Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
 - Le produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
 - Important: le jouet ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des piles est vissé en place.
 - Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de remplacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
 - Les fonctions du jouet sont les suivantes :
 - Pour mettre en marche la fonction électrique, enlever (en la tirant) la languette située sur la face inférieure.
 - Pour régler le rythme cardiaque, tourner la molette latérale. Pour activer le voyant à LED, maintenir enfoncé le bouton incorporé à l'avant.
 - Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découps en carton/protections en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l'enfant.

Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

- Informations à l'attention des parents :**
- Insérer et sortir les piles
 - Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
 - Nous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
 - Le compartiment à piles se trouve sur le dessous. Pour insérer ou changer les piles, desserrer la vis et retirer le couvercle du compartiment à piles. Après avoir inséré les piles, remplacer le couvercle et revisser.
 - Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles.
 - Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en prévention de détériorations possibles (par ex., dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à réparation.
 - Né pas recharger les piles non rechargeables.
 - Avant de charger les piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
 - Né pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagés.
 - Né pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
 - Né pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion).
 - Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles.
 - Né pas jeter les piles dans le feu.
 - Oter les piles usées du jouet (par des adultes).
 - Né pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.
 - Jetez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделимые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.

- Важные указания по пользованию игрушкой**
- Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
 - Это изделие фирмы „Klein“ - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
 - Важно: Пользоваться игрушкой разрешается только с закрепленным винтом крышки батарейки. Внутри отсека для батареек можно протирать только сухой тряпкой для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, чтобы игрушка и отсек для батареек были сухими. Ни в коем случае не мойте игрушку и не держите под проточной водой!
 - Функции инструмента следующие:
 - После удаления (вытягивания) язычка на нижней стороне начинают работать электрические функции.
 - Вращением расположенного сбоку колеса можно задавать частоту пульса. Если нажать и держать нажатой вложенную кнопку на передней стороне, то загорится светодиодная лампа.
 - Внимание! Важное замечание:** Нити/шнурки/металлические/полистирольные/прокладки/обрезки картона и др. (ленты, скобки, бумажки, тесьма), которыми инструмент крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребёнку.

Электрические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.

- Указания для родителей:**
- Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 2 шт. button cell (LR41) по 1,5 В.
 - Мы рекомендуем не применять аккумуляторные батарейки. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
 - Отсек с батарейками находится на нижней стороне. Чтобы установить или заменить батарейки отверните винт и снимите крышку отсека для батареек.
 - При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.
 - Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переходники, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытекшие батарейки и др.). Если обнаружены повреждения, то нельзя пользоваться игрушкой или элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
 - Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
 - Перед зарядкой снимайте зарядные батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых.
 - Нельзя вместе устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые заряжаемые и незаряжаемые батарейки.
 - Контакты батареек не должны замыкаться накоротко.
 - Батарейки нельзя хранить вместе с металлическими инструментами (опасность пожара и взрыва).
 - Если не пользоваться игрушкой долгое время, то выньте их из батареек.
 - Не бросайте батарейки в огонь.
 - Вынимайте разряженные батарейки из игрушки (это разрешается делать только взрослым).
 - Не выбрасывайте разряженные батарейки в домашний мусор, а сдайте их в специально оборудованные для этого места сбора.
 - Использованные батарейки немедленно утилизируйте. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если вы полагаете, что батарейки проглотив или ими могли оказаться внутри какой-либо части тела иным способом, немедленно обратитесь к врачу.

⚠️ OSTRZEŻENIE! NIE NADAJĄ SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.

Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia zabawki

- Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
- Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
- Ważne: urządzenia można używać wyłącznie z przykręconym winikiem pojemnika na baterie.
- Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można czyścić wyłącznie za pomocą ściereczki do kurzu. Po zakończeniu czyszczenia i włożeniu baterii

☞ **UPPOZORNĚNÍ! NEVHDNĚ PRO DĚTI OD TŘÍ LET.** Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.

Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu

1. Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
2. Tento výrobek od společnosti „Klein“ je hračka a pouze jako hračka se také používá.
3. Důležité: Přístroj smí být používán pouze v případě, že má víčko příhrádky na baterie přisroubováno.
4. Před každým čištením musí být nejprve vyjmuty baterie z příhrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek příhrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a příhrádka na baterie suché. Čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
 - Elektronická funkce se uvádí do provozu odstraněním (vytažením) spojky na spodní straně.
 - Otáčecího tlačítka na straně je možné „jako“ nastavovat tempov frekvenci. Stisknutím a přidržením zapuštěného tlačítka na přední straně se rozsvítí LED dioda.
6. **Upozornění! Důležité upozornění:** Provazy/dráty/polystyren/fólie/kousky lepenky atd. (pásky, svorky, visáčky, poutka), pomoci kterých je hračka zajištěna v balení pro přepravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.

Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Upozornění pro rodiče:

1. Vložení a vyjmutí baterií
- 1.1. Do této hračky je možné vkládat pouze příložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 2 x button cell (LR41) po 1,5 V.
- 1.2. Doporučujeme používat normální baterie, nedoporučujeme se používat akumulátory nebo zvonubabíci baterie.
- 1.3. Příhrádka na baterie se nachází na spodní straně. Při vkládání nebo vyjímání baterií je třeba uvolnit šroub a vyjmut víčko příhrádky na baterie. Po vložení baterií je třeba krýt opět nasadit a přisroubovat.
- 1.4. Při vkládání je bezpodmínečně nutno dbát na správnou polaritu, tato je uvedena na víčku příhrádky na baterie.
2. Hračku a jakoukoliv nabíjecí jednotku (baterie, adaptér, přístroj na nabíjení baterií) je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, křuty, vybití baterií atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hračku ani nabíjecí jednotku používat, dokud není závada odstraněna.
3. Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
4. Před opětovným nabízením zvonubabíci baterií musí být tyto z přístroje nejprve vyjmuty. Zvonubabíci baterie smějí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých.
5. Nelze současně používat různé typy baterií, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmějí být současně používány baterie, které lze opětovně nabít a ty, které nejsou zvonubabíci, ani staré a nové zvonubabíci baterie společně.
6. Kontakty baterií nesmějí být zkratovány.
7. Baterie nesmějí být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí požáru nebo exploze).
8. Pokud nebude hračka delší dobu používána, baterie z ní prosím vyjměte.
9. Baterie neházejte do ohně.
10. Vybíté baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
11. Vybíté baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzdány na příslušná sběrná místa.
12. Použití baterie jiného výrobce. Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spojení baterií nebo jiných věcí do kterékoli části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

☞ **WARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR.** Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Spara adress och information.

Viktiga anvisningar för idrifttagandet av lekseven

1. Du måste läsa anvisningarna innan du använder den.
2. Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
3. Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvad batterlock.
4. För rengöring måste batterierna tas ur. Rengöring sker med en fuktigt trasa utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammräsa. Kontrollera att lekseven och batterifacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten!
5. Apparaten har följande funktioner:
 - Den elektriska funktionen tas i bruk när man tar bort (drar av) filiken på undersidan.
 - Genom att vrida på ratten på sidan kan pulsen ställas in på låtsas. LED-lampan tänds när man trycker på den nedsänkta knappen på framsidan och håller den intryckt.
6. **Varning! Viktigt upplysning:** Snören/stålråder/frigolit/folie/papp mm (band, klamrar, märken, öglor) som fäster lekseven i förpackningen som transportisakat är ingen del av lekseven och ska tas bort innan lekseven ges till barnet.

Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållsoppor.

Till föräldarna:

1. Iäggning og uttagning av batterierna
- 1.1. Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till lekseven: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
- 1.2. Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
- 1.3. Batterifacket finns på undersidan. Lossa skruven och ta loss locket när du sätter in eller byter batteri. Sätt på locket igen och skruva fast det när batterierna är ilagda.
- 1.4. Var noga med att sätta i batterierna rätt så som det visats i batterifacket.
2. Kontrollera regelbundet att lekseven och laddningsmedlet (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höjen, för gamla batterier osv.). Om någon sådan skada uppträcks, får lekseven inte användas förrän skadan åtgärdas.
3. Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
4. Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen per-son.
5. Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
6. Batterikontakterna får inte kortslutas.
7. Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
8. Ta ur batterierna om lekseven inte ska användas under en längre tid.
9. Kasta inte batterierna i elden.
10. Tomma batterier ska tas ur (av vuxen).
11. Tomma batterier får inte kastas i hushållsoppor, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.
12. Lämna omedelbart in förbrukade batterier. Håll nya och förbrukade batterier borta från barn. Om du tror att ett batteri har svalts eller på annat sätt kommit in i kroppen ska du omedelbart söka läkarhjälp.

☞ **ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BØRN UNDER TRE ÅR.** Indeholder smådele og/eller afrivlelige smådele, der f.eks. kan svejles. Kvælningsfare. Gem adressen og oplysningerne.

Vigtige anvisninger vedr. ibrugtagning af legetøjet

1. Læs henvisningerne grundigt inden ibrugtagning.
2. Dette produkt fra firma „Klein“ er et legetøj og må også kun bruges som et sådant.
3. Vigtigt: Maskinen må kun bruges, når batteridækslet er skruet på.
4. Batterierne skal tages ud af batterikassen før rengøring. Rengør maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tørr stovklud. Kontrollér efter rengøring, og før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøringen, og hold ikke maskinen ind under rindende vand!
5. Akku-skrumaskinen fungerer på følgende måde:
 - Den elektriske funktion aktiveres ved at fjerne (trække) den transparente flig på undersiden ud.
 - Pulsfrevkappen kan indstilles legende let ved at dreje på hjulet på siden. LED lampen aktiveres ved at trykke og holde den indvendigt liggende knap på forsiden.
6. **Advarsel! Vigtig henvisning:** De snore/tråde/styropordele/foliede/papstykker osv. (bånd, hæfteklamper, vedhæng, sløjer), som legetøjet er fastgjort med/emballagen som transportsikring, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet afleveres til barnet.

Brugte el- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Anvisning til forældrene:

1. Iäggning og uttagning af batterierna
- 1.1. Legetøjet må kun bruges med de anförte batterier. Der behöves följande batterier till detta legetöje: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
- 1.2. Vi anbefaler, at I undgår at bruge genopladelige batterier, men derimod bruger almindelige ikke-genopladelige batterier.
- 1.3. Batterierne anvisninger befinder sig på undersiden. Ved iäggning eller udfskiftning af batterier skal skruen løsnes og batteridækslet fjernes. Efter iäggning af batterierne skal dækslet sættes på igen og skrues fast.
- 1.4. När du sätter batterierna i, skal du alltid sørge for, at polerne vender korrekt som angivet i batterikassen.
2. Legetøjet samt alle ladeenheder (batterier, adaptere, batteriladere o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktpadene, på huset, batterier med leakage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret.
3. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
4. Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
5. Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopla-delige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
6. Batterierne kontaktpåder må ikke kortslutes.
7. Opbevar ikke batterierne sammen med metallinstrumenter (brand- og eksplosionsfare).
8. Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
9. Smid ikke batterier ind i åben ild.
10. Tag affaldede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
11. Smid ikke affaldede batterier du sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.
12. Bortskaf brugte batterier med det samme. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis du mener, at batterierne kan være blevet slugt eller placeret inde i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

☞ **FIGYELMEZTETÉSI! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS.** Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.

Fontos útmutatások a játék üzembelenyéléséhez

1. Használatba vétel előtt mindig olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
2. A „Klein” gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbéli minőségében szabad használni.
3. Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemartó rekesz fedele.
4. Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemartó rekeszből. A készüléket tisztítószert használata nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemartó rekesz belsejét csak száraz porotörő kendővel szabad megtisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játécs és az elemartó rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
5. A készüléket az alábbi funkciók vannak:
 - A készülék elektromos részét az alján található lapka eltávolításával (lehúzásával) lehet működésbe hozni.
 - A pulzuszám játékából az eszköz oldálán lévő forgóréteket elforgatással állítható be. A készülék előlapján elhelyezkedő gomb megnyomáskor és nyomta tartásakor felgyullad a LED égő.
6. **Figyelmeztetési Fontos útmutatás:** A szinörök, húzalok, stíropor darabok, fóliadarabok, leszabott kartonlapok stb. (szalagok, kapcsok, akasztók, hurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítási idejére, nem játékszerek és mielőtt odaadná a játékot a gyerekeknek, el kell őket távolítani.

Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.

Útmutatás a szülőknek:

1. Az elemek betévesése és kivétele
- 1.1. A játékszer csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
- 1.2. Akkumulátor helyett normál, nem töltött elemek használatát ajánljuk.
- 1.3. Az elemartó az eszköz alján található. Elemek behelyezése vagy ezerjele előtt meg kell lazítani a csavarát, és le kell venni az elemartó fedelét. Az elemek behelyezése után vissza kell rakni a rekesz borítóját, ki kell hajtani a csavarját.
- 1.4. Az elemek berakásakor óvatosan ügyeljen rá, hogy a sarkuk helyetbe megfelelően az elemartó rekeszben mutatottnak.
2. A játékok, valamint a töltőegységek (elemek, adaptor, töltőegység és hasonlók) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem romlottak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkben, a házban, nem folyt-e ki az elem stb.). Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetik a kárt.
3. Nem töltött elemeket nem szabad tölteni.
4. A töltött elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Töltött elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
5. Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokat vegyesen nem szabad használni. Epp így nem szabad vegyesen használni töltött és nem töltött, vagy régi és új töltött és nem töltött elemeket.
6. Az elemek érintkezézőit nem szabad rövidre zárn.
7. Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
8. Ha a játékok hosszabb ideig nem fogják használni, vegye ki az elemeket a játékból.
9. Az elemeket ne dobja tűzbe.
10. A kimerült elemeket vegye ki a játékból (feljött végezheti).
11. A kimerült elemek nem valók a szemétség, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.
12. Az elhasznált elemeket azonban dobja ki. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy valamelyikük lenyelt vagy valamelyik testrészebe dugott egy elemet, azonnal forduljon orvoshoz.

☞ **VAROITUS! EI SOVELLU ALLE KOLMIVUOTIAILLE.** Sisältää pienoisia ja/tai irtilähteviä pienoisia, jotka on mahdollista esiin niellä. Tukehtumisvaara! Osotte ja tiedot on säilytettävä.

Tärkeitä ohjeita leikkikalun käyttöön ottamiseksi

1. Lue ohjeet tarkasti ennen käyttöönottoa.
2. Tämä yritysken „Klein” tuote on leikkikalu ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
3. Tärkeää: laitetta saa käyttää vain paristoloikoron kansi kiinni ruuvattuna.
4. Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristoloikosta. Puhdistusta laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristoloikoron sisältäminen on puhdistusta vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudelleen loikeroon on tarkastettava, että leikkikalu ei ole vaurioitunut. Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikaluja tai lausauskikköä ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistukseen tai pitää laitetta juksoksen veden alla!
5. Laite toimii seuraavasti:
 - Elektroninen toiminto voidaan ottaa käyttöön poistamalla (vetämällä) läppä alapuolelta.
 - Pulsistaajutta voidaan leikisti säätää käntämällä käntäntöpyörää sivulla. LED-valo aktivoidaan painamalla etupuolen nappia ja p-tälmällä säätääs painettuna.
6. **Varoitus! Tärkeät ohje:** Naurut/langat/styrokioscat/kalvonosat/pahvileikkeet tms. (nauhat, pinteet, ripustimet, silmukat), joiden avulla lelu on kiinnitetty turvallisuuksiista kuljetuksen ajaksi pakkaukseen, eivät ole leluun osia ja ne on poistettava ennen leluun antamista lapselle.

Käytettyjä sähkö- tai elektronikkalalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa.

Vanhemmille tarkoitettu ohje:

1. Paristojen asettaminen pakilloilleen ja niiden poisto
- 1.1 Käytä leikkikaluja ainoastaan ilmoitetun tyypisillä paristoilla. Leikkikalun käyttöön tarvitaan seuraavat paristot: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
- 1.2 Emme suosittele käyttämään akkuja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
- 1.3 Paristokotelo sijaitsee alusvillalla. Irrota ruuvi ja poista paristokotelon kansi paristojen sisään asettamiseksi tai vaihtamiseksi. Aseta paristot oikeaan paikkaan.
- 1.4 Paristot asetetaan paristoloikeroon siten, että napasiun vastaa paristoloikoron napaisiuden merkintöitä.
2. On tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, sovittin, akkulaatuslaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikaluja tai lausauskikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
3. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavissa.
4. Uudelleen ladattavai paristot on poistettava koteloista ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlataus on sallittua vain aikuisten valvonnassa.
5. Poikkeavien tai uusien ja jo käytettyjen paristojen sekakäyttö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käytettyjen ja uusien uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien paristojen sekakäyttö.
6. Paristojen koskettimien oikosulun on kielletty.
7. Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
8. Jos leikkikaluja ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikkikalusta.
9. Älä heitä paristoja tulen.
10. Tyhjtät paristot on poistettava leikkikalusta.
11. Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.
12. Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Pidä usia ja käytettyjä paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että patteireita on nieltä tai on joutunut minkä tahansa kehonosan sisälle, hae heti lääkäriä apua.

☞ **ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR.** Inneholder smådelar og/eller avrivbare smådelar som f.eks. kan svejles. Kvælningsfare. Oppbevar adressen og informasjonen.

Viktige merknader til bruken av leketøyet

1. Les anvisningerne nøye gjennom før bruk.
2. Dette produktet fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
3. Viktigt: Apparatet må bare brukes med påskrudd batteridæksel.
4. Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengjøringsmiddel. Innsiden av batterihuset må bare rengjøres med en tørr stovklut. Etter rengjøringen og før batteriene blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøy et og batterihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rinnende vann!
5. Funksjonen til apparatet er som følger:
 - Ved å fjerne (trekke) i lasken på undersiden kan pulsrefrekvensen stilles inn for lek. Ved å trykke og holde på den innliggende knappen på forsiden blir LED-lampen aktivert.
6. **Obs! Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystyrendelene, foliedelene, papptilsnittene osv. (bånd, klammer, merkelapper, sløy-fer) som leketøy et festet i forpakningen med til transportsikring, er ingen del av leketøy et og må fjernes før barnet får leketøy et.

Gamle elektro- og elektronikkapparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Opplysninger til foreldrene:

1. Innsetting og uttagning av batteriene
- 1.1. Leketøyet skal kun brukes med de angitte batteriene. Til drift av leketøy et er følgende batterier nødvendige: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
- 1.2. I anbefaler ikke bruk av ladebatterier, bare vanlige, ikke genoppladbare batterier.
- 1.3. Batterihuset befinnes seg på undersiden. Før å legge inn eller skifte ut batteriene løsne skruen og ta av dekslet på batterihuset. Etter innlegging av batteriene sett på dekslet igjen og skru det fast.
- 1.4. Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik der blir vist i batterihuset.
2. Kontrollér regelmessig leketøy et og alle ladeenheter (batterier, adapterer, batteriladere o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hus, utgatte batterier osv.). Skulle du komme over slike skader, må ikke leketøy et eller ladeenheten brukes igjen før skaden er rettet opp og igjen er i bruk.
3. Ikke-genopladbare batterier må ikke lades opp igjen.
4. Genoppladbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Genoppladbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne.
5. Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande genoppladbare og ikke genoppladbare eller gamle og nye genoppladbare og ikke genoppladbare batterier.
6. Batterikontaktene må ikke kortslutes.
7. Batteriene må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare).
8. Dersom leketøy et ikke blir brukt på lang tid, må du ta batteriene ut av leketøy et.
9. Ikke kast batteriene i ild.
10. Tomme batterier skal tas ut av leketøy et (av voksne).
11. Tomme batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men på dertil opprettede innsamlingssteder.
12. Kast brukte batterier umiddelbart. Oppbevar nye og brukte batterier utligneglekk for barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller kan være plassert i en kroppslid, oppsøk lege umiddelbart.

☞ **OPOZORILO! NI PRIMERO NA ZA OTROKE MLAJŠE OD TREH LET.** Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Shranite naslov in informacije.

Pomembni nasveti pred prvo uporaboigrace

1. Prosimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
2. Ta izdelek, proizveden v podjetju Klein je igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
3. Pozor! Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s prvitim pokrovčkom za baterije.
4. Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpo, brez dodatkov čistilk. Notranjost predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je predalček za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljate vode za čiščenje in ne potapljajte naprave v vodo!
5. Funkcije naprave so sledeče:
 - 2 osrednjahvijo (vzemetko) traku na spodnji strani vzpostavite električne funkcije in delovanje naprave.
 - 2 zankamnijske vrvčke kolesa na strani lahko „igraje“ nastavite frekvenco pulza. S pritiskom in pridržanjem notranjega guma na spred-nji strani se vklopi LED-lučka.
6. **Opozorilo! Pomemben napotek:** Vezji/čice/deli stiropora/folija/kartonski deli itd. (trakovi, sponke, obešala, cevke) s katerimi je igrača pritrjena zaradi varovanja pri transportu, niso mišljene kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.

Elektrike in elektronske naprave ne sodijo v gospodinjinske odpadke.

Napitki za starše:

1. Nameščanje in odstranjevanje baterij
- 1.1. Igračo se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrače so potrebne sledeče baterije: 2 x button cell (LR41) po 1,5 V.
- 1.2. Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo.
- 1.3. Predalček za baterije se nahaja na spodnji strani naprave. Za vstavljanje ali zamenjavo baterij odvijte vijak in nato odstranite pokrov predalčka za baterije. Po vstavljanju baterij ponovno namestite pokrov na predalček za baterije in privijte vijak.
- 1.4. Pri nameščanju baterij bodite pozorni na pravilni pol polariteto, ki jih vstavljaite v predalček za baterije.
2. Igračo, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilce za baterije itd.) je potrebno redno pregledovati glede morebitnih poškodb (krju, poškodbe kontaktov, ohlisa, iztekih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporabljati, dokler napake ne odstranite.
3. Baterije za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
4. Baterij, ki so namenjene za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
5. Ni dovoljeno medsebojno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
6. Kontakti baterije ne smeta pritvi v stik.
7. Baterije ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
8. Če igrače dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrače.
9. Baterij ne odstranjujte in ne mečite v ogenj.
10. Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (izvede naj odrasla oseba)
11. Zaprte baterije ne sodijo v gospodinjne odpadke, ampak odstranite na ustrezno zakgnsko določeno zbirno mesto.
12. Takoj odstranite izrabljene baterije. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če pride do zaužitja baterije ali vstavljanja v katerikoli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

☞ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ.** Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταποθούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη δευτέρωσή και τις πληροφορίες.

Εμπνευσμένες υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας του παιχνιδιού

1. Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
2. Το προϊόν αυτό της εταιρίας „Klein“ αποτελεί παιχνίδι και μόνο ως τέτοιο πρέπει να χρησιμοποιείται.
3. Σημαντικό: η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με βιδομένο το κάλυμμα μπαταριών.
4. Πριν από κάθε καθήκοντα θα πρέπει καθαρισμό να έχουν ασφαριθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανιού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται με ένα πανί καθαρισμού. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, θα πρέπει να ελέγξετε ότι το παιχνίδι και η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πολύ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
5. Οι λειτουργίες της συσκευής είναι οι εξής:
 - Αφαιρώντας (πριμώντας) το περύνιο στην κάτω πλευρά μπαταριών, μπαταρίες χρησιμοποιεί η ηλεκτρική λειτουργία.
 - Περιστρέφοντας τον περιστρεφόμενο τροχό στο πάνω, μπορεί να ρυθμιστεί η συχνότητα παιχνιδιού. Πατώντας και κρατώντας το εσωτερικό κομμάτι στην μπροστινή πλευρά ενεργοποιείται η λειτουργία LED.
6. **Προσοδοποίηση! Σημαντικές υποδείξεις:** Οι παύσεις (οι σπιντα) κομμάτια από φελιζόλ/κομμάτια από ξελανία/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (ταβίτες, σπινταί, σπινταί, άγκιστρα), με τα οποία είναι στερεωμένο το παιχνίδι στη συσκευασία δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού και πριν την παραδοχή του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορριπώνται στο οικιακό απορριμμάριο.

Υποδείξεις προς τους γονείς:

1. Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών
- 1.1. Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί μόνο με τις μπαταρίες που συνιστώνται. Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται οι εξής μπαταρίες: 2 x button cell (LR41) à 1,5 V.
- 1.2. Συστάουμε τη χρήση κανονικών, μη επανοφορτιζόμενων μπαταριών.
- 1.3. Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται στην πάνω πλευρά. Για την τοποθέτηση ή αντικατάσταση μπαταριών θα πρέπει να ξεβιδώσετε τη ρίδα και να αφαιρέσετε το κάλυμμα μπαταριών.
- 1.4. Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών.
2. Στην ίδια κατεύθυνση και οι φορητές (μπαταρίες, μετασχηματιστές, συσκευές φόρσης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περίβλημα, μπαταρίες με διαρροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορητού, μέχρι ότου αποκαταστήσει η βλάβη.
3. Δεν επιτρέπεται η φόρση μη επανοφορτιζόμενων μπαταριών.
4. Βυρτές μη επανοφορτιζόμενες μπαταρίες, που η συσκευή για να τις φορτίσει. Οι επανοφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επανοφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικου.
5. Δεν επιτρέπεται να αναμενιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμενιγνύετε επανοφορτιζόμενες και μη επανοφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επανοφορτιζόμενες ή μη επανοφορτιζόμενες μπαταρίες.
6. Δεν επιτρέπεται η βροαυλική χρήση των επαφών των μπαταριών.
7. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς).
8. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιείτε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακολουθείτε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
9. Μην απορριπτε τις μπαταρίες σε σκουπίδια.
10. Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να ασφαριούνται από το παιχνίδι (όχι ενήλικου).
11. Μην απορριπτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορριμμάτια, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).
12. Αποφύγετε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες άμεσης. Φυλάσσετε τις και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία ότι έχουν καταποθεί μπαταρίες ή έχουν εισαχθεί μέσα στο σώμα, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

☞ **警告!** 不适合36个月以下的儿童。内含小零件和（或）易断裂的小零件，请避免不慎吞食等情况发生。可能有窒息的危险。保存地址和信息。

本玩具のご使用にあたってのご注意

1. 使用開始の前に、必ず取扱説明書をお読みください。
2. 「クライン」社の本製品は玩具であり、玩具としてのみお使いください。
3. 重要：本玩具は電池収納部カバーがネジで固定されている状態でのみご使用ください。
4. 本玩具を掃除する際には必ず電池収納部から電池を取り出してから行なってください。本玩具は濡った布で拭いてください。この際、洗剤のご使用はお避けください。電池収納部の内部の掃除には乾いた埃取り布のみをご使用ください。掃除の後で電池を再び挿入する前には、必ず充電および電池収納部が乾燥しているかを確認してください。
5. 本玩具の機能は以下のとおりです。
 - 背面上のペロを外す（引く）ことで、電気的機能を作動させることができます。
 - 側面の回転ホイールを回すことで、擬似的にパルス周波数を調整することができます。前面上の付属しているボタンを押し続けることで、LEDランプがアクティブになります。
6. **注意！重要な情報！** 玩具を破損防止のため、パッケージ内に固定する目的で使用しているコードやワイヤ、発泡スチロール、フォーム、紙パル（スチープ、クリスタル、ダングル）は、本玩具の部品ではなく、お子様に本玩具を渡す前に必ず除去してください。